

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY

MOTOPPAR, Industry and Commerce of Automatic Gate Operators Ltd., registered with the CNPJ (National Registry of Legal Entities) under Number 52.605.821/0001-55, located at 3526 Dr. Labieno da Costa Machado Avenue, Industrial District, Garça – SP – Brazil, Zip Code 17406-200, manufacturer of PPA Products, hereby guarantees this product against design, manufacturing or assembly defects and/or supportively as a result of material quality flaws that could make its intended use improper or inadequate, within a legal period of ninety days from time of acquisition, provided that the installation instructions described in the instruction manual are observed.

Due to the credibility and trust placed on PPA products, we will add 275 more days to the period mentioned above, reaching a warranty period of one year, likewise counted from the time of acquisition proven by consumer through proof of purchase (Customer Receipt).

In case of defect, within the warranty period, PPA responsibilities are restricted to the repair or substitution of the product manufactured by the company, under the following conditions:

1. Repair and readjustment of equipment may only be carried out by PPA Technical Assistance, which is qualified to open, remove, and substitute parts or components, as well as repair defects covered by this warranty; thus, failure on observing this guideline and the verified use of any non-original parts will cause the resignation of this warranty on the part of the user;
2. The warranty will not extend to accessories such as cables, screw kit, fixing brackets, power supplies etc.;
3. Expenses for packaging, transportation and product reinstallation will be sole responsibility of the consumer;
4. The equipment must be sent directly to the Company responsible for the sale (manufacturer's representative), through the address contained in the purchase invoice, properly packed, thus avoiding loss of the warranty;
5. Within the additional period of 275 days, visits and transportation in places where authorized technical assistance is not available will be charged. The cost of transportation of the product and/or technician will be sole responsibility of the consumer and
6. The substitution or repair of the product does not prolong the warranty time.

This warranty will be terminated if the product:

1. Is damaged by natural agents, such as atmospheric discharges, floods, wildfires, landslides etc.;
2. Is installed in an improper electric power supply or if it is not according to any of the installation instructions displayed on the manual;
3. Shows defects caused by droppings, collisions or any other physical accident;
4. Shows signs of product violation or attempted repair by unauthorized personnel;
5. Is not used for its intended purpose;
6. Is not used under normal conditions;
7. Is damaged by accessories or equipment connected to it.

Recommendation:

We recommend that both the installation and the maintenance of the operator to be performed by an authorized PPA technical service. If the product fails or has an improper operation, seek an Authorized Technical Service to fix it.

Made by: **Motoppar Indústria e Comércio de Automatizadores Ltda**

Av. Dr. Labieno da Costa Machado, 3526 - Distrito Industrial

Garça - SP - CEP 17406-200 - Brasil

CNPJ: 52.605.821/0001-55

www.ppa.com.br | +55 14 3407 1000



WARNING:
Do not use the device without referring to this manual first.



INSTRUCTION MANUAL TRAVEL LINE OVERLAP LOCK



P09755 - 03/2023
Rev. 2

1 - OVERVIEW:

Dear installer, this manual has been developed to help you with the installation procedures. First, it is important that you properly fix your items, so that all the expectations of our customers can be met!

2 - GENERAL FEATURES:

- Overlap lock, adaptable to different types of doors
- Easy installation - Safety and durability of the product
- Ideal for access control to any environment
- 12V/6W power supply
- Its kit provides the user with 2 opening keys, as well as the fixing screws

3 - TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION:

- Drilling template
- Duct tape - Hammer
- Bradawl
- Marker pen
- Phillips screwdriver
- Cup saw Ø25mm (1")
- Drill
- Wiring

4 - ITEMS PROVIDED:

- 'TRAVEL UNO' Electric lock
- 2 keys
- Screw kit
- External finishing kit
- Stopper
- Instruction manual
- Template

5 - STEP-BY-STEP INSTALLATION:

1 - Check the installation type, whether the opening is RIGHT or LEFT with INWARDS opening; observe if the face of the DOOR FRAME and the face where the lock will be installed are in perfect alignment as shown in the image below.



Right 'opening' door

Being inwards, when opening the door, the leaf rotates clockwise.

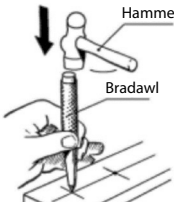


Left 'opening' door

Being inwards, when opening the door, the leaf rotates counterclockwise.

2 - Choose the desired height for installing the electric lock, then fix the drilling template with adhesive tape.

3 - Using both the bradawl and the hammer, mark the center of the holes, remove the drilling template, and check the markings.



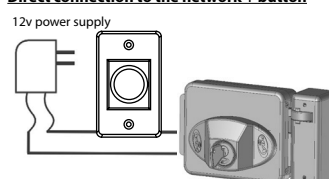
4 - By means of a drill, drill a hole with a Ø3mm drill bit; to make the installation easier, by using the screws from the fixing kit, and with the use of a cup saw, make a hole to pass the fixing cylinder.

5 - Install the wiring of the lock actuator (PUSHBUTTON, INTERCOM SYSTEM ETC), in a way that the passage of wires or pipes for each installation is independent from one another and the lock can be reached when triggered at 12V/6W, so that the device has a proper performance.

CABLE DIMENSION ACCORDING TO DISTANCE

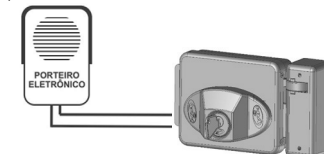
0 UP TO 50m (0 up to ~164.1ft)	1-mm Gauge
50 UP TO 100m (~164.1 up to ~328.1ft)	2.5-mm Gauge
100m + (~328.1ft +)	4-mm Gauge

Direct connection to the network + button



Example 2

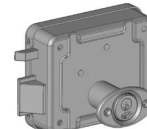
Note: Refer to the doorphone manual to proceed with the connection



6 - After installing the product, place the lock cover tightening its screws above the latch to ensure security against tampering by third parties.

7 - Run the manual test of the keys both internally and externally to verify the manual unlocking of the product.

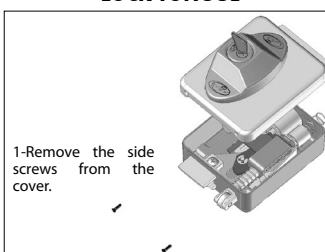
8 - Fix the outer cylinder finish with the screws provided with the fixing kit.



6 - LOCK WITH REVERSIBLE TONGUE

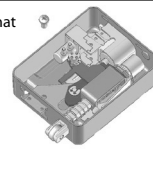
TRAVEL UNO comes with the option of a reversible tongue that allows opening inwards or outwards and also to the left or right.

7 - REVERSING THE REVERSIBLE LOCK TONGUE

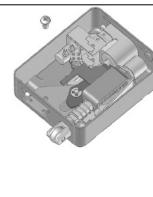


1-Remove the side screws from the cover.

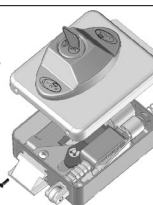
2-Remove the screw that holds the tongue.



3-invert the tongue position.

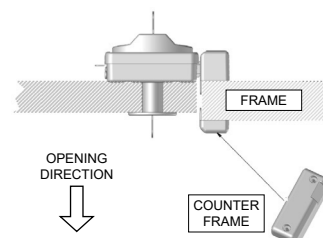


4-screw the tongue and cover again to finish the reversal.



SAFETY TIP!

The lock must not be installed outside the gates. Avoid access to the inside of the lock on hollow gates. Note: Pay attention to the dimensions of the column or frame. The counter frame must be flush with the frame.



PLAZO DE GARANTÍA

MOTOPPAR, Indústria y Comercio de Automatizadores Ltda., registrada con CNPJ (CIF) 52.605.821/0001-55, localizada en la Avenida Dr. Labieno da Costa Machado número 3526, Distrito Industrial, Garça – SP – Brasil, Código Postal 17406-200, fabricante de los productos PPA, garantiza este aparato contra defectos de proyectos, fabricación, montaje y/o solidariamente en consecuencia de vicios de calidad de material que se lo hagan impropio o inadecuado al consumo a cual se destina por el plazo legal de noventa días desde la fecha de adquisición, siempre que se cumplan las orientaciones de instalación descritas en el manual de instrucciones.

Como consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en los productos PPA, añadimos al plazo anteriormente descrito más 275 días, alcanzando el total de un año, igualmente contados desde que la fecha de adquisición pueda ser comprobada por el consumidor a través de comprobante de compra (Recibo).

En caso de defecto, en el período cubierto por la garantía, la responsabilidad de PPA se queda restringida a la reparación o reemplazo del aparato por ella fabricada, bajo las siguientes condiciones:

1. La reparación y reajuste de aparatos solo pueden realizarse por la Asistencia Técnica de PPA, que esté habilitada a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como arreglar los defectos cubiertos por la garantía, siendo que el incumplimiento de este y cualquier utilización de piezas no originales observadas en el uso, implicará en la exclusión de la garantía por parte del consumidor;
2. La garantía no se extenderá a accesorios como cables, kit de tornillos, soportes de fijación, fuentes de alimentación etc.;
3. Los costos de embalaje, transporte y reinstalación del producto son responsabilidad exclusiva de los consumidores finales;
4. Se debe enviar el aparato directamente a la empresa responsable de la venta (representante del fabricante), a través de la dirección que figura en el recibo de compra, debidamente embalado, evitando así la pérdida de la garantía;
5. En el período adicional de 275 días, las visitas y los transportes donde no haya servicios autorizados serán cargadas. Los gastos de transporte del aparato y/o técnico son responsabilidad del propietario y
6. La reparación o reemplazo del aparato no proroga el plazo de garantía.

Esta garantía perderá su validez si el producto:

1. Sufrir daños provocados por agentes de la naturaleza, como descargas atmosféricas, inundaciones, incendios, desmoronamientos etc.;
2. Sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con cualquiera de las instrucciones de instalación descritas en el manual;
3. Presenta defectos causados por caídas, golpes o cualquier otro accidente físico;
4. Presenta violación o intento de reparación o mantenimiento por parte de personal no autorizado;
5. No sea usado para lo que ha sido proyectado;
6. No sea usado en condiciones normales;
7. Sufrir daños causados por accesorios o aparatos conectados al producto.

Recomendación:

Recomendamos que la instalación y mantenimientos del aparato sean efectuados por servicio técnico autorizado PPA.

Caso el producto presente defecto o funcionamiento anormal, busque un Servicio Técnico especializado para los debidos arreglos.



ADVERTENCIA:

No utilice el equipo sin antes leer este manual de instrucciones.



MANUAL DE INSTRUCCIONES CERRADURA DE SOBREPONER LÍNEA TRAVER



Made by: **Motoppar Indústria e Comércio de Automatizadores Ltda**

Av. Dr. Labieno da Costa Machado, 3526 - Distrito Industrial

Garça - SP - CEP 17406-200 - Brasil

CNPJ: 52.605.821/0001-55

www.ppa.com.br | +55 14 3407 1000

P09755 - 03/2023

Rev. 2

1 - INFORMACIÓN GENERAL:

Estimado instalador, este manual ha sido desarrollado para ayudarlo con los procedimientos de instalación. Primero, es importante que arregle adecuadamente sus ítems, para que se puedan cumplir todas las expectativas de nuestros clientes.

2 - CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Cerradura sobreponer, adaptable a diferentes tipos de puertas
- Fácil instalación - Seguridad y durabilidad del producto
- Ideal para control de acceso a cualquier entorno
- Alimentación 12V/6W
- Su kit suministra 2 llaves de apertura al usuario, así como los tornillos de fijación

3 - HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACIÓN:

- Plantilla de perforación
- Cinta adhesiva - Martillo
- Punzón
- Plumón
- Destornillador Phillips
- Sierra copa Ø25mm (1")
- Taladro de mano
- Cableado

4 - ÍTEMS SUMINISTRADOS:

- Cerradura eléctrica 'TRAVER UNO'
- 2 llaves
- Kit de tornillos
- Kit de acabado externo
- Batiente
- Manual de instrucciones
- Plantilla

5 - INSTALACIÓN PASO A PASO:

1 - Verificar el tipo de instalación, si la apertura es DERECHA o IZQUIERDA con apertura HACIA ADENTRO; observe si la cara del MARCO DE LA PUERTA y la cara donde se instalará la cerradura están en perfecta alineación como se muestra en la imagen a continuación.



Puerta de 'apertura' derecha

Al estar hacia el interior, al abrir la puerta, la hoja gira en sentido horario.

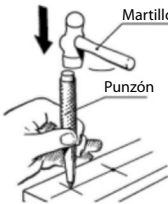


Puerta de 'apertura' izquierda

Al estar hacia adentro, al abrir la puerta, la hoja gira en sentido antihorario.

2 - Elija la altura deseada para la instalación de la cerradura eléctrica, y luego fije la plantilla de perforación con cinta adhesiva.

3 - Utilizando el punzón y el martillo, marque el centro de los agujeros, retire la plantilla de perforación y verifique los marcados.



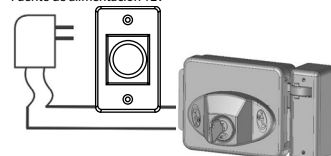
4 - Perforar un agujero con taladro y una broca de Ø3mm; para facilitar la instalación, utilice los tornillos del kit de fijación, y con el uso de una sierra copa, hacer un agujero para pasar el cilindro de fijación.

5 - Instale el cableado del actuador de la cerradura (BOTONERA, INTERCOMUNICADOR ETC), de manera que el paso de cables o tuberías para cada instalación sea independiente entre sí y se pueda llegar a la cerradura al dispararse a 12V/6W, de manera que el dispositivo tiene un rendimiento adecuado.

DIMENSIÓN DEL CABLE SEGÚN LA DISTANCIA	
0 HASTA 50 m (0 hasta ~164.1 pies)	Calibre de 1mm
50 HASTA 100m (~164.1 hasta ~328.1 pies)	Calibre de 2.5mm
100m o más (~ 328.1 pies o más)	Calibre de 4mm

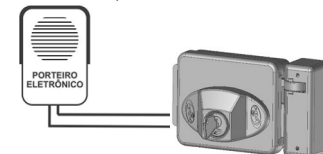
Conexión directa a la red + botón

Fuente de alimentación 12v



Ejemplo 2

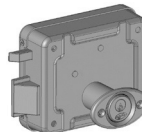
Nota: Consulte el manual del interfono (intercomunicador) para continuar con la conexión



6 - Tras instalar el producto, coloque la tapa de la cerradura apretando sus tornillos por encima del pestillo para garantizar la seguridad contra la manipulación por parte de terceros.

7 - Ejecute la prueba manual de las llaves tanto interna como externamente para verificar el desbloqueo manual del producto.

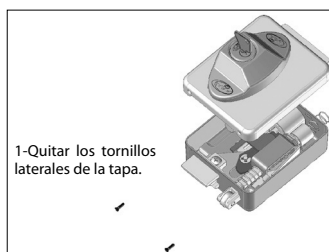
8 - Fije el acabado exterior del cilindro con los tornillos suministrados con el kit de fijación.



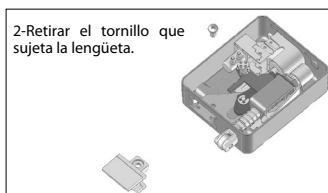
6 - CERRADURA CON LENGÜETA REVERSIBLE

TRAVER UNO viene con la opción de una lengüeta reversible que permite abrir hacia adentro o hacia afuera y también hacia la izquierda o hacia la derecha.

7 - INVERSIÓN DE LA LENGÜETA DE CIERRE REVERSIBLE



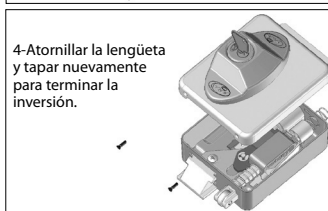
1-Quitar los tornillos laterales de la tapa.



2-Retirar el tornillo que sujeta la lengüeta.



3-invertir la posición de la lengüeta.

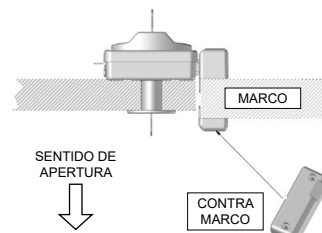


4-Atornillar la lengüeta y tapar nuevamente para terminar la inversión.

¡CONSEJO DE SEGURIDAD!

La cerradura no debe instalarse fuera de las puertas. Evite el acceso al interior de la cerradura en puertas huecas.

Nota: Preste atención a las dimensiones de la columna o marco. El contra marco debe estar al ras con el marco.



SENTIDO DE APERTURA



CONTRA MARCO